



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Interacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número BR.2154.16778				
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay				
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL				
9- Notificar a / Notificar a HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL				
11- Cantidad y clase de bultos, marcas, números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças 1x40HC CONTAINER, CONTENDO: 365 ROLOS COM TECIDOS CONTAINER LACRE MSDU513845/6 FX37086840					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
12- Peso bruto en Kg./ Peso bruto em kg. 16.552,200 KGS					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos				
13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu. 68,000 M3					14- Valor / Valor 43.598,71 Moneda / Moeda DOLAR AMERICANO				
15- Gastos a pagar / Gastos a pagar					16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias				
Flete / Frete		Monto remitente / Monto remetente		Moneda / Moeda		Monto destinatario / Monto destinatário		Moneda / Moeda	
						2.980,00		US\$	
Otros / Outros						130,80		US\$	
17- Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR: SHA24090448 FATURA NR: 2403114 ES COPIA DEL ORIGINAL					18- Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo 26 NOV. 2024 ANNP 047718					22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações				
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega					24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante				
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante Ireneo Aguilera Leites CPF: 005.655.369-23 SUB-DELEGADO ADMINISTRADOR ANNP					23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante 22 NOV 2024 TRANSFEPAJE Daniela Vanessa Grossi Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay				
Fecha / Data					Fecha / Data				



LA FACTURA COMERCIAL Y LA LISTA DE EMPAQUE AL SOLO EFECTO DEL TRANSITO LA CONSTATAcion DE LO DECLARADO KILOS MERCANCIAS Y VALORES SERAM REALIZADAS EN LA ADUANA DEL DESTINO FINAL

26 NOV. 2024 ANNP 047718

MIC/DTA

Manifesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro
Manifiesto Internacional de Carga por Carretera / Declaración de Tránsito Aduanero

1 Nome e endereço do Transportador / Nombre y domicilio del porteador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay		3 Trânsito aduaneiro Tránsito aduanero <input checked="" type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> No	4 Nº BR.2154.21694
2 Cadastro geral de contribuintes / Rol de contribuyente RUC: 80057577-6		5 Folha / Hoja 1/1	6 Data da emissão / Fecha de emisión 22/11/2024
9 CAMINHÃO ORIGINAL: Nome e endereço do proprietário CAMIÓN ORIGINAL: Nombre y domicilio de propietario F.P.: RODRIGO TAPAJOS DE ARRUDA & CIA LTDA MOT.: JEAN CARLOS FORMIGHIERI BRASIL - CPF: 01873853947		7 Alfândega, cidade e país de partida / Aduana, ciudad y país de partida ALF-PORTO DE PARANAGUA/PR 0917800	
10 Cadastro geral de contribuintes Rol de contribuyente 80057577-6		11 Placa do caminhão Placa del camión DPE-5A90	18 Placa do caminhão Placa del camión
12 Marca e número / Marca y número SCANIA / 3619984 FACCHINI / V063794	13 Capacidade de tração (t.) Capacidad de arrastre (t.) 48.500,00	17 Cadastro geral de contribuintes Rol de contribuyente	18 Placa do caminhão Placa del camión
14 Ano / Año 2007	15 <input checked="" type="checkbox"/> Semi-reboque Semiremolque <input type="checkbox"/> Reboque Remolque Placa: BDB-2C46	19 Marca e número / Marca y número	20 Capacidade de tração (t.) Capacidad de arrastre (t.)
23 Nº do conhecimento Nº carta de porte BR.2154.16778	24 Alfândega de destino / Aduana de destino TERMINAL DE CARGAS KM 12 ALGESA	33 Remetente / Remitente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD.	22 <input type="checkbox"/> Semi-reboque Semiremolque <input type="checkbox"/> Reboque Remolque Placa:
25 Moeda / Moneda US\$	26 Origem das mercadorias / Origen de las mercancías SHANGHAI, CHINA	34 Destinatário / Destinatario HOGAR TEXTIL S.A.	35 Consignatário / Consignatario HOGAR TEXTIL S.A. NOT.: HOGAR TEXTIL S.A.
27 Valor FOT / Valor FOT 43.598,71	28 Frete em US\$ Flete en US\$ 2.980,00	29 Seguro em US\$ Seguro en US\$ 130,80	36 Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR.: SHA24090448 CRT NR.: BR.2154.16778 NAVIO: MSC SIYA B / QI437A DATA DESCARGA: 22/11/2024
30 Tipo dos volumes Tipos dos bultos CONTAINER	31 Quantidade de volumes Cantidad de bultos 1	32 Peso bruto (Kg) Peso bruto (Kg) 16.552,200	37 Número dos lacres / Número de los precintos
38 Marcas e números dos volumes, descrição das mercadorias / Marcas y números de los bultos, de descripción de las mercancías 1 CONTAINER DE 40HC, NR: MSDU513845/6, CONTEUDO: 365 ROLOS COM TECIDOS CONFORME FATURA: 2403114 MIC/DTA ELETRONICA NR: 24/0556047-4			
Declaramos que as informações prestadas neste Documento são a expressão da verdade, que os dados referentes as mercadorias foram transcritos exatamente conforme a declaração do remetente, os quais são de sua exclusiva responsabilidade, e que esta operação obedece ao dispositivo no Convênio sobre Transporte Internacional Terrestre dos Países do Cone Sul. Declaramos que las informaciones prestadas en este Documento son expresión de la verdad, que los datos referentes a las mercancías fueron transcritos exactamente conforme a la declaración del remitente, los cuales son de su exclusiva responsabilidad, y que esta operación obedece a lo dispuesto en el Convenio sobre Transportes Internacionales Terrestre de los Países del Cone Sur.		40 Nº DTA rota e prazo de transporte Nº DTA rota y plazo de transporte ROTA: PARANAGUA/PR > FOZ DO IGUAÇU/PR, BR277 VIA IRATI/PR > PONTE DA AMIZADE AREA DE CONTROLE INTEGRADO DE CIUDAD DEL ESTE/PR ADUANA: ALGESA - TERMINAL DE CARGAS KM 12 PRAZO DE CONCLUSÃO: 48 HORAS	
39. Assinatura e carimbo do transportador / Firma y sello del porteador 22 NOV. 2024 TRANSFEPAJE Daniela Vanessa Grossi 011 3399 079-80		41 Assinatura e carimbo da Alfândega de Partida / Firma y sello de la Aduana de Partida 26 NOV. 2024 ANDERSON LI Analista - Tributário da RFB Matr. 2457353	
Data / Fecha:		Data / Fecha:	